

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»  
Институт непрерывного педагогического образования

Кафедра билингвального образования



УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИИПО

А.Г. Ширин

«15» мая 2020 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебной дисциплины (модуля)

**Практика устной и письменной речи второго иностранного языка  
(немецкий язык)**

по направлению подготовки  
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)  
Английский язык и немецкий язык

СОГЛАСОВАНО

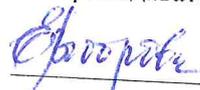
Начальник отдела обеспечения  
деятельности ИИПО

 А. Н. Колпакова

«15» мая 2020 г.

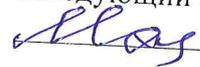
Разработал

ст. преподаватель КБО

 Е. В. Фёдорова

«10» мая 2020 г.

Принято на заседании кафедры  
Протокол № 5 от «13» мая 2020 г.  
Заведующий кафедрой

 В. В. Матвеев

«13» мая 2020 г.

## **1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)**

Цель освоения учебной дисциплины (модуля): формирование у обучающихся устойчивых лингвистической и коммуникативной компетенций в рамках (типовых) программных требований, а также дальнейшее развитие навыков чтения, аудирования, говорения и письма с соблюдением всех нормативных требований изучаемого иностранного языка.

### **Задачи:**

- а) сформировать у обучающихся навык нормативного произношения изучаемого иностранного языка;
- б) формировать у обучающихся умения фонетически, грамматически, лексически правильного оформления устной (диалогической и монологической) и письменной речи на иностранном языке и научить эффективно использовать их в учебном и речевых процессах;
- в) развить у обучающихся способность восприятия и понимания аутентичной иностранной речи на слух;
- г) выработать у обучающихся навыки чтения, перевода, пересказа и интерпретации текстов на знакомом лексическом и грамматическом материале.

## **2 Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП**

Учебная дисциплина (модуль) «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» относится к обязательной части учебного плана основной профессиональной образовательной программы направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и направленности (профилю) «Английский язык и немецкий язык» (далее – ОПОП) и рассчитана на обучающихся, продолжающих изучать немецкий язык.

В качестве входных требований выступают сформированные ранее компетенции обучающихся, приобретенные ими в рамках следующих дисциплин (модулей): «Иностранный язык» и «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» (курс второго (немецкого) иностранного языка).

Освоение дисциплины (модуля) «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» является компетентностным ресурсом для дальнейшего изучения следующих дисциплин (модулей, практик): Методика преподавания иностранных языков, Коммуникация в контексте культуры, Литература стран изучаемых языков, Анализ и интерпретация художественного текста, История второго иностранного языка, Производственная практика: педагогическая, Учебная практика: ознакомительная (распределенная).

## **3 Требования к результатам освоения учебной дисциплины (модуля)**

Перечень компетенций, которые формируются в процессе освоения учебной дисциплины (модуля):

### **Универсальные компетенции:**

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

### **Общепрофессиональные компетенции:**

ОПК-8 Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний

Результаты освоения учебной дисциплины (модуля):

Таблица 1 – Результаты освоения учебной дисциплины (модуля)

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Результаты освоения учебной дисциплины (модуля) (индикаторы достижения компетенций)</i>		
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знает основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	УК-4.2 Умеет вести деловую переписку деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки	УК-4.3 Владеет навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
ОПК-8 Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1 Знает законы развития личности и проявления личностных свойств, психологические законы периодизации и кризисов развития	ОПК-8.2 Умеет применять специальные научные знания в соответствии с психофизиологическими, возрастными, познавательными особенностями обучающихся, в т.ч. с особыми образовательными потребностями; применять методы получения эмпирических данных	ОПК-8.3 Владеет методами психолого-педагогического исследования в предметной области; методами анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний

#### 4 Структура и содержание учебной дисциплины (модуля)

##### 4.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля)

4.1.1 Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для очной формы обучения представлена в таблице 2.

Таблица 2 – Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) для очной формы обучения:

<i>Части учебной дисциплины (модуля)</i>	<i>Всего</i>	<i>Распределение по семестрам</i>					
		<i>4 семестр</i>	<i>5 семестр</i>	<i>6 семестр</i>	<i>7 семестр</i>	<i>8 семестр</i>	<i>9 семестр</i>
1. Трудоемкость учебной дисциплины (модуля) в зачетных единицах (ЗЕТ)	37	6	8	6	5	5	6
2. Контактная аудиторная работа в академических часах (АЧ)	462	84	98	70	70	70	70
3. Курсовая работа/курсовой проект (АЧ) (при наличии)	-	-	-	-	-	-	-
4. Внеаудиторная СРС в академических часах (АЧ)	726	132	154	110	110	110	110
5. Промежуточная аттестация: (зачет; дифференцированный зачет; экзамен) (АЧ)	144	диф. зач.	36 экз.	36 экз.	диф. зач.	диф. зач.	36 экз.

## 4.2 Содержание учебной дисциплины (модуля)

### Семестр 4

#### Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи

- 1.1 **Мода и стиль.** Одежда. Модные тенденции.
- 1.2 **Чтение как хобби.**
- 1.3 **Свободное время.** Хобби. Любимые занятия.
- 1.4 **Отпуск.** Виды отдыха.

#### Раздел № 2 Практикум по грамматике

2.1 **Имя прилагательное. Наречие.** Сильное, слабое, смешанное склонение имён прилагательных, несклоняемые прилагательные. Субстантивация прилагательных. Положительная, сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных. Склонение прилагательных в сравнительной и превосходной степени. Классификация наречий, их значение и употребление.

2.2 **Глагол.** Формы прошедшего времени глагола: Präteritum. Perfekt. Plusquamperfekt

2.3 **Способы словообразования в немецком языке.** Образование существительных с помощью суффиксов -er (-erin), -chen /-lein, -heit /-keit, -ung, -schaft. Образование прилагательных с помощью суффиксов -ern (-en), -ig, -er, -lich, -lang, -bar, -los, -voll, -haft, -sam, -frei, -freundlich. Образование существительных и прилагательных с помощью приставки un-. Образование глаголов с помощью приставок be-, ver-, er-, mit-, hin-, her-, ent-, zer-. Образование наречий. Словосложение.

2.4 **Местоимения.** Личные, притяжательные, указательные местоимения. Неопределенно-личное местоимение man

2.5 **Числительные.** Количественные и порядковые числительные

#### Раздел № 3 Домашнее чтение

3.1 **Kurzgeschichten von Marie Luise Kaschnitz** (сост.: Е. В. Егорова).

### Семестр 5

#### Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи

1.1 **Путешествие в Германию.** Карта Германии. Федеральные земли и города Германии.

1.2 **Здоровье.** Организм человека, его физические возможности и состояние. Болезни, их симптомы, лечение и профилактика. Посещение доктора. Аптека.

1.3 **Спорт.** Активный образ жизни, виды спорта, физическая культура и здоровый образ жизни. Футбол в Германии. Олимпийские игры.

1.4 **Праздники.** Октоберфест. День святого Мартина. Рождественские традиции стран изучаемого языка (Германии, Австрии и Швейцарии). Новогодние праздники в России.

#### Раздел № 2 Практикум по грамматике

2.1 **Категория залога:** Действительный и страдательный залог. Действительный залог и его значение. Образование временных форм пассивного залога. Виды и употребление пассива действия. Перевод пассива на русский язык. Трансформация актива в пассив. Образование и употребление безличного пассива. Образование и употребление пассива состояния (статива). Конкурентные формы пассива без модального фактора. Конкурентные формы пассива с модальным фактором. Употребление модальных глаголов в пассивной конструкции. Пассив инфинитивной конструкции.

**2.2 Именные формы глагола:** Употребление инфинитива I. Употребление zu перед инфинитивом; инфинитивные обороты с um ... zu /ohne ... zu /(an)statt ... zu. Конструкция haben /sein + zu + инфинитив. Образование и употребление инфинитива II.

**2.3 Причастие:** Образование, значение и употребление партиципа I. Герундив. Образование, значение и употребление партиципа II. Причастный оборот и его место в предложении.

### **Раздел № 3 Домашнее чтение**

**3.1 Книга для чтения на немецком языке** (сост.: Н. Н. Кирсанова, Е. Г. Матвеева).

## **Семестр 6**

### **Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи**

**1.1 Праздники:** Карнавал в Германии. Пасхальные традиции в странах изучаемого языка и в России.

**1.2 Образование:** Роль образования в жизни человека. Система образования в России, Германии. Проблемы современной школы. Высшее образование в Германии и России. Обучение иностранца в Германии. Профессия учителя.

### **Раздел № 2 Практикум по грамматике**

**2.1 Сложносочинённые предложения:** Прямой и обратный порядок слов в сложносочинённом предложении. Союзная связь в предложении: простые союзы, парные союзы, союзные слова. Смысловые связи в предложении (соединительная, противительная, разделительная, причинная, следственная, временная, уступительная), значение союзов.

**2.2 Сложноподчинённые предложения:** Порядок слов в придаточном предложении. Особые случаи порядка слов в предложении. Виды придаточных предложений. Дополнительные придаточные предложения. Субъектные предложения. Косвенные вопросительные предложения. Придаточные предложения причины. Различия между союзами da и weil. Придаточные предложения времени. Значение союзов. Сочетание времён в предложении. Условные придаточные предложения. Придаточные предложения цели. Правило употребления damit и um ... zu. Придаточные предложения уступки. Придаточные предложения следствия. Придаточные предложения образа действия (сравнительные придаточные предложения). Относительные придаточные предложения.

**2.3 Категория наклонения:** Сослагательное наклонение. Образование и употребление форм конъюнктива II. Кондиционалис I. Временные формы конъюнктива I, значение и употребление. Употребление конъюнктива I в косвенной речи. Конъюнктив I и II пассива.

### **Раздел № 3 Домашнее чтение**

**3.1 Книга для чтения на немецком языке** (сост.: Н. Н. Кирсанова, Е. Г. Матвеева).

## **Семестр 7**

### **Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи**

**1.1 Туризм.** Виды туризма. Экологический туризм. История путешествий.

**1.2 Поездка по немецкоязычным странам.** Австрия. Швейцария. Люксембург и Лихтенштейн.

**1.3 Иностранцы в Германии и немцы за границей.** Диалог культур. Стереотипы о странах и народах. Иностранцы, беженцы, гастарбайтеры, переселенцы.

**1.4 Личность.** Положительные и отрицательные качества личности. Психологическая характеристика.

**1.5 Человеческие взаимоотношения.** Взаимоотношения в семье, процесс взросления, отделение от родителей. Взаимоотношения со сверстниками, новые и старые знакомства, критерии выбора новых друзей. Становление новых ценностей по отношению к окружающим людям и к себе. Проблемы взаимоотношений юношей и девушек, отношение к созданию семьи.

## Семестр 8

### Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи

**1.1 Искусство средних веков и эпохи Возрождения.** Различные виды искусства. Роль искусства в жизни человека. Живопись, ее жанры. Выдающиеся художники Великобритании, Германии, России. Архитектурно-художественные памятники эпохи средних веков и эпохи Ренессанса.

**1.2 Искусство 17 – 20 веков.** Барокко и классицизм в искусстве Великобритании, Германии, России. Романтизм в искусстве. Модернизм в живописи в начале XX века (импрессионизм, экспрессионизм, формализм, кубизм, сюрреализм, стиль модерн).

**1.3 Музыка.** Виды и жанры музыкального искусства (опера, оперетта, мюзикл, симфоническая музыка, фольклорная музыка, джаз, рок-н-ролл). Музыкальные инструменты. Музыкальные стили.

**1.4 Театр и кино.** Из истории театра Великобритании, Германии, России. Выдающиеся актеры. Театр сегодня. Театральные профессии. Жанры в искусстве кино. Кинематографические профессии. Кинофестивали, премии. Выдающиеся кинорежиссеры и актеры. Экранизации литературных произведений.

## Семестр 9

### Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи

**1.1 Новые технологии в современном мире.** Преимущества и недостатки телевидения. Виды телевизионных жанров, разнообразие каналов и программ. Новости на телевидении. Телереклама – аргументы «за» и «против». Любимая телепередача. Роль компьютеров в современном обществе. Компьютер и дети. Использование компьютеров в обучении. Интернет как средство хранения и передачи информации. Плюсы и минусы использования мобильной связи. Особенности общения в мессенджерах.

**1.2 Окружающая среда.** Экологические проблемы: загрязнение атмосферы, озоновые дыры, потепление климата, гибель лесов и т.д. Климатические катастрофы, причинах изменения климата. Защита окружающей среды. Поиски новых источников энергии, переработка вторичного сырья, формирование экологического сознания.

**1.3 Начало профессиональной деятельности:** Портфолио. Резюме. Собеседование при приеме на работу. Ключевые профессиональные качества. Межличностные отношения в профессии.

### 4.3 Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля) и контактной работы

Таблица 3 – Трудоемкость разделов учебной дисциплины (модуля)

№	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины (модуля)	Контактная работа (в АЧ)			В т.ч. СРС	Внеауд. СРС (в АЧ)	Формы текущего контроля
		Аудиторная					
		ЛЕК	ПЗ	ЛР	СРС		
<b>Семестр 4</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		48		4	78	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
2.	Практикум по грамматике		22		6	32	ПЗ, ДЗ, Устный ответ, Контрольная работа,

						Тест	
3.	Домашнее чтение		14		2	22	ПЗ, ДЗ
	Промежуточная аттестация						Диф. зачет
	<b>ИТОГО</b>		84		12	132	
<b>Семестр 5</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		56		6	72	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
2.	Практикум по грамматике		28		8	60	ПЗ, ДЗ, Устный ответ, Контрольная работа, Тест
3.	Домашнее чтение		14		2	22	ПЗ, ДЗ
	Промежуточная аттестация					36	Экзамен
	<b>ИТОГО</b>		98		16	190	
<b>Семестр 6</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		34		4	65	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
2.	Практикум по грамматике		22		8	30	ПЗ, ДЗ, Устный ответ, Контрольная работа, Тест
3.	Домашнее чтение		14			15	ПЗ, ДЗ
	Промежуточная аттестация					36	Экзамен
	<b>ИТОГО</b>		70		12	146	
<b>Семестр 7</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		70		10	110	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
	Промежуточная аттестация						Диф. зачет
	<b>ИТОГО</b>		70		10	110	
<b>Семестр 8</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		70		10	110	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
	Промежуточная аттестация						Диф. зачет
	<b>ИТОГО</b>		70		10	110	
<b>Семестр 9</b>							
1.	Практикум устной и письменной речи		70		12	110	ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр. работа, Тест
	Промежуточная аттестация					36	Экзамен
	<b>ИТОГО</b>		70		12	146	

#### 4.4 Лабораторные работы и курсовые работы / курсовые проекты

##### 4.4.1 Перечень тем лабораторных работ:

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

##### 4.4.2 Примерные темы курсовых работ/курсовых проектов:

Курсовые работы/курсовые проекты не предусмотрены учебным планом.

## 5 Методические рекомендации по организации освоения учебной дисциплины (модуля)

Таблица 4 - Методические рекомендации по организации практических занятий

№	Темы практических занятий (форма проведения)	Трудоем- кость в АЧ
<b>Семестр 4</b>		
<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>		<b>48</b>
1.	<b>Мода и стиль.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	12
2.	<b>Чтение как хобби.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	12
3.	<b>Свободное время.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	12
4.	<b>Отпуск.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	12
<b>Раздел № 2 Практикум по грамматике</b>		<b>22</b>
1.	<b>Имя прилагательное. Наречие.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	6
2.	<b>Глагол.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	4
3.	<b>Способы словообразования в немецком языке.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных упражнений на образование различных частей речи.	6
4.	<b>Местоимения.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	4
5.	<b>Числительные.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	2
<b>Раздел № 3 Домашнее чтение</b>		<b>14</b>
	<b>Kurzgeschichten von Marie Luise Kaschnitz</b> (сост.: Е. В. Егорова). Индивидуальная работа обучающихся с текстами: чтение, перевод, анализ текста, ознакомление с вопросами, комментариями, работа над вокабуляром, выполнение лексико-грамматических заданий к тексту. Изложение сюжета текста. Высказывание своего мнения о произведении.	14
<b>ИТОГО</b>		<b>84</b>
<b>Семестр 5</b>		
<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>		<b>56</b>

1.	<b>Путешествие в Германию.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	22
2.	<b>Здоровье.</b> Индивидуальная работа с лексикой, заучивание, групповая работа с текстами, ответы на вопросы, лексические упражнения, диалог «Визит к врачу», поиск и подготовка материала по теме «Здравоохранение за рубежом и в нашей стране», доклад «Профилактика болезней».	12
3.	<b>Спорт.</b> Активный образ жизни, виды спорта, физическая культура и здоровый групповая работа над лексикой, текстами, чтение и перевод оригинального текста; составление диалогов. Реферирование русскоязычных статей на немецком языке, представление сообщений. Аудирование текста «Aus der Geschichte der Olympischen Spiele» и выполнение заданий к нему.	10
4.	<b>Праздники.</b> Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексических упражнений. Прослушивание текста по теме. Чтение текстов по теме. Письмо личного характера (поздравительная открытка к празднику).	12
<b>Раздел № 2 Практикум по грамматике</b>		<b>28</b>
1.	<b>Категория залога.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	12
2.	<b>Именные формы глагола.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	8
3.	<b>Причастие.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	8
<b>Раздел № 3 Домашнее чтение</b>		<b>14</b>
	<b>Книга для чтения на немецком языке</b> (сост.: Н. Н. Кирсанова, Е. Г. Матвеева). Индивидуальная работа обучающихся с текстами: чтение, перевод, анализ текста, ознакомление с вопросами, комментариями, работа над вокабуляром, выполнение лексико-грамматических заданий к тексту. Изложение сюжета текста. Высказывание своего мнения о произведении. Подготовка дискуссий на предложенные темы.	14
<b>ИТОГО</b>		<b>98</b>
<b>Семестр 6</b>		
<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>		<b>34</b>
1.	<b>Праздники.</b> Групповая работа над лексикой по теме. Чтение текстов по теме. Индивидуальное выполнение лексических упражнений.	16
2.	<b>Образование.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщения по теме. Эссе «Российская и западная модели образования».	18
<b>Раздел № 2 Практикум по грамматике</b>		<b>22</b>
1.	<b>Сложносочинённые предложения.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	2
2.	<b>Сложноподчинённые предложения.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	12

3.	<b>Категория наклоения.</b> Изучение теоретического материала, выполнение устных и письменных грамматических упражнений на подстановку, на перевод.	8
	<b>Раздел № 3 Домашнее чтение</b>	<b>14</b>
	<b>Книга для чтения на немецком языке</b> (сост.: Н. Н. Кирсанова, Е. Г. Матвеева). Индивидуальная работа обучающихся с текстами: чтение, перевод, анализ текста, ознакомление с вопросами, комментариями, работа над вокабуляром, выполнение лексико-грамматических заданий к тексту. Изложение сюжета текста. Высказывание своего мнения о произведении. Подготовка дискуссий на предложенные темы.	14
	<b>ИТОГО</b>	<b>70</b>
	<b>Семестр 7</b>	
	<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>	<b>70</b>
1.	<b>Туризм.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	8
2.	<b>Поездка по немецкоязычным странам.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	28
3.	<b>Иностранцы в Германии и немцы за границей.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	10
4.	<b>Личность.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по «Выдающаяся личность».	12
5.	<b>Человеческие взаимоотношения.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщений по теме.	12
	<b>ИТОГО</b>	<b>70</b>
	<b>Семестр 8</b>	
	<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>	<b>70</b>
1.	<b>Искусство средних веков и эпохи Возрождения.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Анализ прочитанного, интеграция имеющихся знаний в практику разговорной речи. Подготовка тематических сообщений и выступление с докладами. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Подготовка сочинения. Посещение экскурсий, музеев и выставок.	18
2.	<b>Искусство 17 – 21 веков.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Анализ прочитанного, интеграция имеющихся знаний в практику разговорной речи. Подготовка тематических сообщений и выступление с докладами.	18

	Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Подготовка сочинения. Посещение экскурсий, музеев и выставок.	
3.	<b>Музыка.</b> Индивидуальная работа с текстами по теме, выполнение послетекстовых заданий. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Аудирование по теме. Составление сообщения по теме.	16
4.	<b>Театр и кино.</b> Чтение, перевод, реферирование аутентичных текстов; работа с журналами, сбор актуальной информации по новым фильмам и театральным постановкам. Аудирование по теме. Выступление с тематическими докладами; проведение дискуссии по теме. Написание рецензии на фильм/театральную постановку. Совместный просмотр кинофильмов и спектаклей, посещение театра и кинотеатра.	18
	<b>ИТОГО</b>	<b>70</b>
<b>Семестр 9</b>		
<b>Раздел № 1 Практикум устной и письменной речи</b>		
		<b>70</b>
1.	<b>Новые технологии в современном мире.</b> Индивидуальная работа обучающихся с текстами (чтение и перевод оригинального текста, выполнение послетекстовых заданий). Аудирование по теме. Работа в парах/группах при составлении диалогов и дискуссий по теме. Чтение дополнительных текстов и подготовка сообщений по теме.	20
2.	<b>Окружающая среда.</b> Индивидуальная работа обучающихся с текстами (чтение и перевод оригинального текста, выполнение послетекстовых заданий). Аудирование по теме. Работа в парах/группах при составлении диалогов и дискуссий по теме. Чтение дополнительных текстов и подготовка сообщений по теме.	20
3.	<b>Начало профессиональной деятельности.</b> Индивидуальная работа обучающихся с текстами (чтение и перевод оригинального текста, выполнение послетекстовых заданий). Аудирование по теме. Работа в парах/группах при составлении диалогов и дискуссий по теме. Составление резюме.	30
	<b>ИТОГО</b>	<b>70</b>

## **6 Фонд оценочных средств учебной дисциплины (модуля)**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении А.

## **7 Условия освоения учебной дисциплины (модуля)**

### **7.1 Учебно-методическое обеспечение**

Учебно-методического обеспечение учебной дисциплины (модуля) представлено в Приложении Б.

### **7.2 Материально-техническое обеспечение**

Таблица 5 – Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины (модуля)

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска)

		помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)
2.	Мультимедийное оборудование	<i>проектор, компьютер, экран</i>
3.	Программное обеспечение 2020/2021	
	<b>Наименование программного продукта</b>	<b>Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)</b>
	Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard	Договор №243/ю, 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212
	Подписка Microsoft Office 365	свободно распространяемое для вузов
	Adobe Acrobat	свободно распространяемое
	Teams	свободно распространяемое
	Skype	свободно распространяемое
	Zoom	свободно распространяемое
		<b>Дата выдачи</b>
		19.12.2018
		-
		-
		-
		-

Приложение А  
(обязательное)  
**Фонд оценочных средств**  
**учебной дисциплины (модуля)**  
**«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (немецкий язык)**

### 1 Структура фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств состоит из двух частей:

а) открытая часть – общая информация об оценочных средствах (название оценочных средств, проверяемые компетенции, баллы, количество вариантов заданий, методические рекомендации для применения оценочных средств и пр.), которая представлена в данном документе, а также те вопросы и задания, которые могут быть доступны для обучающегося;

б) закрытая часть – фонд вопросов и заданий, которая не может быть заранее доступна для обучающихся (экзаменационные билеты, вопросы к контрольной работе и пр.) и которая хранится на кафедре.

### 2 Перечень оценочных средств текущего контроля и форм промежуточной аттестации

Таблица А.1 – Перечень оценочных средств

№	Оценочные средства для текущего контроля	Разделы (темы) учебной дисциплины (модуля)	Баллы						Проверяемые компетенции
			4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	
1	Практические Занятия (ПЗ)	Все разделы	60	80	50	60	60	60	УК-4, ОПК -8
2	Домашнее задание (ДЗ)	Все разделы	60	70	50	50	50	50	УК-4, ОПК -8
3	Монолог	Раздел 1, 3	20	30	30	30	30	30	УК-4, ОПК -8
4	Диалог	Раздел 1, 3	20	30	20	20	20	20	УК-4, ОПК -8
5	Письмо	Раздел 1	20	20	20	20	20	20	УК-4
6	Устный ответ	Раздел 2	40	40	-	-	-	-	УК-4, ОПК -8
7	Диктант	Раздел 1	20	20	20	10	10	10	УК-4
8	Контрольная работа	Раздел 1, 2	40	40	40	40	40	40	УК-4, ОПК -8
9	Тест	Раздел 1, 2	20	20	20	20	20	20	УК-4, ОПК -8
<i>Промежуточная аттестация</i>									
	Дифференцированный зачет		-	-	-	-	-	-	
	Экзамен			50	50			50	
	<b>ИТОГО</b>		<b>300</b>	<b>400</b>	<b>300</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>300</b>	

ПЗ, ДЗ, Монолог, Диалог, Письмо, Диктант, Контр.работа, Тест

### 3 Рекомендации к использованию оценочных средств

В качестве основы заданий и тем, представленных в Разделах 1, 2 взяты учебники:

Винтайкина, Р. В. *Немецкий язык (B1): учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова.* – Москва: Издательство Юрайт, 2016. – 402 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-13919-8.

Завьялова В. М. *Практический курс немецкого языка. Для начинающих: учебник для вузов / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина.* – 8-е изд., испр. – Москва: Книжный дом "Университет", 2010. – 864 с. – ISBN 978-5-98227-763-3

Козьмин О. Г. *Фонетика немецкого языка = Phonetik der deutschen Sprache: учебник для студентов вузов.* – Москва: Высшая школа, 2004. – 308 с. – ISBN 5-06-005005-X

Миляева, Н. Н. *Немецкий язык. Deutsch (A1–A2): учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина.* – Москва: Издательство Юрайт, 2015. – 352 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-08120-6.

Носков С. А. *Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben: учебное пособие для вузов / С. А. Носков.* – Ростов на Дону: Феникс, 2010. – 346 с. – ISBN 978-5-222-16169-2

Тагиль И. П. *Грамматика немецкого языка = Deutsche Grammatik: по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка.* – Санкт-Петербург: Каро, 2006. – 462 с. – ISBN 5-89815-570-8

Тагиль И. П. *Грамматика немецкого языка в упражнениях = Deutsche Grammatik in Übungen: по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка / И. П. Тагиль.* – Санкт-Петербург: Каро, 2016. – 381 с. – ISBN 978-5-9925-0754-6

(см. Приложение В Рабочей программы учебной дисциплины (модуля) «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»).

#### 1) Практические занятия

Таблица А.2 – Практические занятия

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Активная и систематичная работа на занятии	15
Использование теоретических знаний при выполнении практических и проверочных упражнений	
Выполнение домашнего задания	
Творческий подход к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях, при самостоятельном изучении теоретического материала	
Посещаемость	

Примерные задания:

- a. Составьте диалог
- b. Выполните лексико-грамматические упражнения
- c. Выскажите свое мнение по вопросу/проблеме

#### 2) Домашнее задание

Таблица А.3 – Домашнее задание

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Выполнение домашнего задания	15
Демонстрация усвоения учебного материала на практике	
Навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи	
Количество правильно выполненных заданий	

Примерные задания:

- a. Задания по грамматике
- b. Ответы на вопросы к тексту
- c. Пересказ текста
- d. Упражнения на подстановку
- e. Составьте монологическое высказывание

### 3) Монолог

Таблица А.4 – Монолог

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень реализации коммуникативной задачи	5
Логичность, последовательность и завершенность высказывания; умение выразить свое отношение / мнение	
Использование адекватных связующих элементов	
Выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией/темой /проблемой общения; разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой)	
Лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
Использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении	
Беглость речи	
Объем высказывания	

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

- a. «Мой идеальный отпуск»
- b. «Необычные хобби и увлечения»
- c. «Города Германии»

### 4) Диалог

Таблица А.5 – Диалог

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень реализации коммуникативной задачи	5
Умение инициировать и поддерживать беседу по предложенной ситуации /теме /проблеме	
Быстрота реакции	
Умение выразить свое отношение / мнение	
Выбор языковых и речевых средств в соответствии с ситуацией /темой /проблемой общения	
Разнообразие используемых языковых и речевых средств (в пределах продуктивного языкового минимума, определяемого программой); использование речевых клише для оформления реплик	
Лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
Использование компенсаторных умений в случае затруднений в общении; количество реплик	

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

- a. «Активный отдых»
- b. «Поездка в Германию»
- c. «Планы на отпуск»

## 5) Письмо

Таблица А.6 – Письмо

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Навыки обработки информации на иностранном языке: решение коммуникативной задачи, логичность высказывания, языковое оформление текста, пунктуация и орфография.	Задания по темам из учебников и учебных пособий

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

- a. Сочинение «Моя любимая книга»
- b. Описание проведенного отпуска.
- c. Эссе на тему «Модные тенденции».

## 6) Устный ответ

Таблица А.7 – Устный ответ

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень раскрытия учебного материала	8
Свободное владение терминологией соответствующей темы	
Логически корректное, последовательное и аргументированное построение ответа на вопрос	
Полнота и правильность ответа	
Демонстрация усвоения учебного материала на практике	

Примерные задания: (из раздела 3 «Практикум по грамматике»):

- a. Ответьте на вопрос «Образование форм степеней сравнения прилагательных».
- b. Составьте схемы по теме «Порядок слов в придаточном предложении».

## 7) Диктант

Таблица А.8 – Диктант

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Навыки правописания	6
Владение лексическими структурами иностранного языка	

Примерные темы (из раздела 1 «Практикум устной и письменной речи»):

- a. Словарные диктанты по лексике изучаемых тем дисциплины (модуля).

## 8) Контрольная работа

Таблица А.9 – Контрольная работа

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильно выполненных заданий	4

Примерные задания:

- a. Приведите антонимы ...
- b. Заполните пропуски.
- c. Опишите картинку.
- d. Переведите на немецкий язык: ...

## 9) Тест

## Таблица А.11 – Тест

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Количество правильных ответов на вопросы	2

Тесты по изученным темам Разделов 1 и 2 дисциплины (модуля).

Примерные задания:

- a. Поставьте слова в требуемую грамматическую форму.
- b. Переведите следующие слова/предложения на немецкий/русский язык.

## 10) Экзамен

## Таблица А.12 – Экзамен

<i>Критерии оценки</i>	<i>Количество вариантов заданий</i>
Степень реализации коммуникативной задачи	20
Логичность, последовательность и завершенность высказывания; умение выразить свое мнение	
Разнообразие используемых языковых и речевых средств	
Лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи	
Использование компенсаторных умений	
Объем высказывания	

Пример экзаменационного билета:

**Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого  
Кафедра билингвального образования**

**Экзаменационный билет № 1**

Учебная дисциплина (модуль)

«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),  
профиль «Английский язык и немецкий язык»

1. Lesen Sie die Erzählung «Urlaubspläne» von B. Vanderbeke. Übersetzen Sie den markierten Abschnitt. Geben Sie den Inhalt des Gelesenen wieder.
2. Äußern Sie sich zum Thema: Gesundes und richtiges Essen. Meine Gewohnheiten.

Принято на заседании кафедры

Протокол № \_\_\_ от \_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ В.В. Матвеев

Все материалы для проведения промежуточного и итогового контроля хранятся на кафедре.

Приложение Б  
(обязательное)

Карта учебно-методического обеспечения  
учебной дисциплины (модуля)

«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка» (немецкий язык)

Таблица Б.1 - Основная литература\*

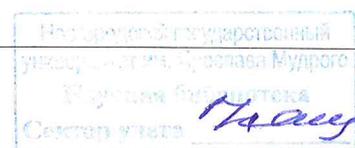
Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Печатные источники		
1. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих: учебник для вузов / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. – Москва : Книжный дом "Университет", 2010. – 864 с. – ISBN 978-5-98227-763-3	15	
2. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка = Deutsche Grammatik : по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка. — Санкт-Петербург : Каро, 2006. – 462 с. – ISBN 5-89815-570-8	12	
3. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Deutsche Grammatik in Übungen : по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка / И. П. Тагиль. – Санкт-Петербург : Каро, 2016. – 381 с. – ISBN 978-5-9925-0754-6	12	
Электронные ресурсы		
1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. Москва : Издательство Юрайт, 2016. – 402 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-13919-8. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <a href="https://urait.ru/bcode/467232">https://urait.ru/bcode/467232</a> (дата обращения: 10.01.2019).		Юрайт
2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. – Москва : Издательство Юрайт, 2013. – 269 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-01265-1. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <a href="https://urait.ru/bcode/468610">https://urait.ru/bcode/468610</a> (дата обращения: 10.01.2019).		Юрайт
3. Конъюнктив в теории и упражнениях/ Konjunktiv in Theorie und Übungen : учебно-методическое пособие / составитель Т. П. Филистович. – Барнаул: АлтГПУ, 2018. – 122 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/112269">https://e.lanbook.com/book/112269</a> (дата обращения: 10.01.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
4. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. – Москва : Издательство Юрайт, 2014. – 525 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07774-2. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <a href="https://urait.ru/bcode/468709">https://urait.ru/bcode/468709</a> (дата обращения: 10.01.2019).		Юрайт

Новгородский государственный  
университет им. Ярослава Мудрого  
Научная библиотека  
Сектор учета *А.А.С.*

5. Лысикова, И. В. От звука к речи: учебное пособие / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. – Москва : МПГУ, 2014. – 124 с. – ISBN 978-5-4263-0141-2. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/70055">https://e.lanbook.com/book/70055</a> (дата обращения: 10.01.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
6. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1–A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. – Москва : Издательство Юрайт, 2015. – 352 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-08120-6. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450090">https://urait.ru/bcode/450090</a> (дата обращения: 10.01.2019).		Юрайт
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo×5 <a href="https://www.lingvolive.com">https://www.lingvolive.com</a>	в открытом доступе	
8. Электронный словарь DUDEN <a href="https://www.duden.de">https://www.duden.de</a>	в открытом доступе	
9. Электронный словарь multitrans <a href="http://www.multitrans.ru">http://www.multitrans.ru</a>	в открытом доступе	

Таблица Б.2- Дополнительная литература

Библиографическое описание издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Нали чие в ЭБС
Печатные источники		
1. Егорова Е. В. Kurzgeschichten von Marie Luise Kaschnitz. Hauslektüre : учебное пособие / Е. В. Егорова. – Великий Новгород, 2006. – 76 с.	10	
2. Deutsch für uns. Das Essen. Der Mensch : учебно-методическое пособие / автор-составитель Е. Г. Матвеева ; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2008. – 68 с.	20	
3. Deutsche Grammatik für Anfänger: учебно-методическое пособие по практической грамматике немецкого языка / авторы-составители Е. В. Фёдорова, С. В. Шубин; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2016. – 114 с.	24	
4. Die Kunst : учебно-методическое пособие на немецком языке / автор-составитель И. Г. Владимирова; Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2011. – 38 с.	25	
5. Из истории архитектуры (Тексты на немецком языке): учебные материалы. Ч. 1 / автор-составитель И.Г. Юргенс ; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2006. – 83 с.	10	
6. Из истории архитектуры: сборник текстов на немецком языке: учебные материалы. Ч. 2 / автор-составитель И.Г. Юргенс ; Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2006. – 68 с.	10	
7. Книга для чтения на немецком языке / сост.: Н. Н. Кирсанова, Е. Г. Матвеева; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2004. – 89с.	116	
Электронные ресурсы		



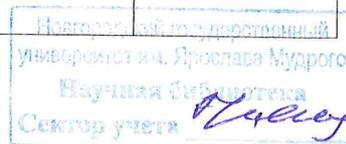
1. Deutsche Bundesländer: besuchs- und sehenswert: учебно-методическое пособие / составители Л. П. Кистанова, Н. Я. Чекулаева. – Сочи: СГУ, 2017. – 118 с. – Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/147875">https://e.lanbook.com/book/147875</a> (дата обращения: 10.01.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
2. Керимов, Р. Д. Gesundheit : учебное пособие / Р. Д. Керимов, Л. И. Федянина. – Кемерово : КемГУ, 2011. – 227 с. – ISBN 978-5-8353-1127-9. – Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/30073">https://e.lanbook.com/book/30073</a> (дата обращения: 10.01.2019). — Режим доступа: для авториз. пользователей.		Лань
3 Bildindex der Kunst und Architektur <a href="http://www.bildindex.de">http://www.bildindex.de</a>	в открытом доступе	
4 Deutsch-online <a href="https://www.de-online.ru">https://www.de-online.ru</a>	в открытом доступе	
5 Start Deutsch <a href="http://startdeutsch.ru">http://startdeutsch.ru</a>	в открытом доступе	

Таблица Б.3 – Информационное обеспечение модуля

Наименование ресурса	Договор	Срок договора
Профессиональные базы данных		
База данных электронной библиотечной системы вуза «Электронный читальный зал-БиблиоТех» <a href="https://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech/">https://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech/</a>	Договор № БТ-46/11 от 17.12.2014	бессрочный
Электронный каталог научной библиотеки <a href="http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/">http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/</a>	База собственной генерации	бессрочный
База данных «Аналитика» (картотека статей) <a href="http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/">http://mars.novsu.ac.ru/MarcWeb/</a>	База собственной генерации	бессрочный
Национальная электронная библиотека (НЭБ) <a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a>	Договор № 101/НЭБ/2338 от 01.09.2017	31.08.2022
Президентская библиотека им. Б. Н. Ельцина <a href="https://www.prlib.ru/">https://www.prlib.ru/</a>	в открытом доступе	-
База открытых данных Росфинмониторинга <a href="http://www.fedsfm.ru/opendata">http://www.fedsfm.ru/opendata</a>	в открытом доступе	-
База данных Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>	в открытом доступе	-
Национальная подписка в рамках проекта Министерства образования и науки РФ (Госзадание № 4/2017 г.) к наукометрическим БД Scopus и Web of Science <a href="https://www.webofscience.com/wos/woscc/basic-search">https://www.webofscience.com/wos/woscc/basic-search</a> <a href="https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basi">https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basi</a>	регистрация (территория вуза)	2022
База данных профессиональных стандартов Министерства труда и социальной защиты РФ <a href="http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiyinformatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykhstandartov/">http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiyinformatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykhstandartov/</a>	в открытом доступе	-
Базы данных Министерства экономического развития РФ <a href="http://www.economy.gov.ru">http://www.economy.gov.ru</a>	в открытом доступе	-

База данных электронно-библиотечной системы «Национальная электронная библиотека» <a href="https://нэб.рф">https://нэб.рф</a>	в открытом доступе	-
Информационные справочные системы		
Университетская информационная система «РОССИЯ» <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>	в открытом доступе	-
Национальный портал онлайн обучения «Открытое образование» <a href="https://openedu.ru">https://openedu.ru</a>	в открытом доступе	-
Справочно-правовая система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс студенту и преподавателю) <a href="http://www.consultant.ru/edu/">www.consultant.ru/edu/</a>	в открытом доступе	-

Проверено НБ НовГУ



Зав. кафедрой

*Матвеев*  
подпись

В. В. Матвеев

И.О. Фамилия

« 13 » *мар* 2020г.

Приложение В  
(обязательное)

**Лист актуализации рабочей программы учебной дисциплины (модуля)**  
Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (немецкий язык)

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.

Протокол № 5 заседания кафедры от «13» мая 2020 г.

Разработчик: Федорова Е.В.  
Зав. кафедрой: Мас

Рабочая программа актуализирована на 2020/2021 учебный год.

Протокол № 8 заседания кафедры от «11» ноября 2020 г.

Разработчик: Федорова Е.В.  
Зав. кафедрой: Мас

Рабочая программа актуализирована на 2021/2022 учебный год.

Протокол № 6 заседания кафедры от «16» июня 2021 г.

Разработчик: Федорова Е.В.  
Зав. кафедрой: Рыжкова

Рабочая программа актуализирована на 202 /202 учебный год.

Протокол № \_\_\_\_\_ заседания кафедры от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 202 г.

Разработчик: \_\_\_\_\_  
Зав. кафедрой: \_\_\_\_\_

**Перечень изменений, внесенных в рабочую программу:**

Номер изменения	№ и дата протокола заседания кафедры	Содержание изменений	Зав. кафедрой	Подпись
1	Заседание кафедры № 5 от 13.05.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	В.В. Матвеев	<u>Мас</u>
2	Заседание кафедры № 8 от 11.11.2020	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение)	Е.В. Рыжкова	<u>Рыжкова</u>
3	Заседание кафедры № 6 от 16.06.2021	Актуализация п. 7.2 (добавить программное обеспечение) Приложение Б. (добавить электронный ресурс)	Е.В. Рыжкова	<u>Рыжкова</u>

**Содержание изменений № 1  
на 2020/2021:**

Пункт 7.2 Материально-техническое обеспечение изложить в следующей редакции:

№	Требование к материально-техническому обеспечению согласно ФГОС ВО	Наличие материально-технического оборудования	
1.	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	аудитория для проведения лекционных и/или практических занятий: учебная мебель (столы, стулья, доска) помещения для самостоятельной работы (наличие компьютера, выход в Интернет)	
2.	Мультимедийное оборудование	<i>проектор, компьютер, экран</i>	
3.	Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта		Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Microsoft Imagine (Microsoft Azure Dev Tools for Teaching) Standard		Договор №243/ю, 370aef61-476a-4b9f-bd7c-84bb13374212	19.12.2018
Zoom		Договор №363/20/90/ЕП(у)20-ВБ	04.06.2020
Подписка Microsoft Office 365		свободно распространяемое для вузов	-
Adobe Acrobat		свободно распространяемое	-
Teams		свободно распространяемое	-
Skype		свободно распространяемое	-
Zoom		свободно распространяемое	-

**Содержание изменений № 2  
на 2020/2021:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999. Node 1 year Educational Renewal License*	Договор №148/ЕП(У)20-ВБ, 1С1С-200914-092322-497-674	11.09.2020
ABBYY FineReader PDF 15Business. Версия для скачивания (годовая лицензия с академической скидкой)*	Договор №191/Ю	16.11.2020
Zbrush Academic Volume License	Договор №209/ЕП(У)20-ВБ	30.11.2020
Academic VMware Workstation 16 Pro for Linux and Windows, ESD	Договор №211/ЕП(У)20-ВБ, 25140763	03.11.2020
Acronis Защита Данных для рабочей станции, Acronis Защита Данных Расширенная для физического сервера	Договор №210/ЕП (У)20-ВБ, Ах000369127	03.11.2020
Adobe План CreativeCloud — Все приложения для высших учебных заведений — общее устройство	Договор №189/ЕП (У)20-ВБ, Договор №190/ЕП (У)20-ВБ, 9A2A4D80A506D427A09A	13.10.2020
Substance Education	Договор №216/ЕП(У)20-ВБ, Договор №217/ЕП(У)20-ВБ	16.11.2020

**Содержание изменений № 3  
на 2020/2021:**

В п. 7.2 добавить программное обеспечение

Программное обеспечение 2020/2021		
Наименование программного продукта	Обоснование для использования (лицензия, договор, счёт, акт или иное)	Дата выдачи
Антиплагиат. Вуз.*	Договор №3341/12/ЕП(У)21-ВБ	29.01.2021

\* отечественное производство

В Приложение Б. добавить базы данных

База данных «Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>	Договор № 4431/05/ЕП(У)21 от 17.03.2021	31.12.2021
	Договор № 04/ЕП(У)21 от 17.03.2021	11.01.2022